

THE CHINESE TIMES  
PRINTERS & PUBLISHERS  
NO. 1 EAST PENDER STREET  
P. O. Box 339 Phone MArine 8941  
VANCOUVER 4, B. C., CANADA  
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"  
Authorized as second class mail  
Post Office Department, Ottawa.

國各國中	墨美國加	寄郵埠本	到派城雲	月每
毛五元一	毛五元一	毛五元一	五三元一	季每
毛五元四	五三元四	毛五元四	五零元四	半年
元九	元六元八	元九	元一元八	全年
元八十一	元七十一	元八十一	元六十一	全年

報費價目表  
(零售每份七仙)

年七零百五千二元紀子孔  
日三初月四年申丙次歲曆夏  
頁一第號〇八二第卷七十第紙聞新  
五期星日三十月四年五十四國民華中

### 美共產黨領袖 科士打致函毛澤東 讚揚中國共黨偉大

#### 毛發表鷄毛上天理論

日本。東京十一日合衆社電。中共北京電聲廣播。美國共產黨領袖科士打氏。致函毛澤東。對中共統治者毛澤東。美資本主義者。對於中共之突飛猛進。表示十分驚駭。

北京此次廣播。在東京收聽。此項意見。係由美國共產黨領袖科士打氏。致函毛澤東。

彼等引用科士打氏致毛澤東之函。資本主義者之發言人。很堅決地相信。中共之勢力。不能擊敗華爾街之權勢。

但果若時機來臨。奇跡顯現。則該等資本主義者。便會認爲共產黨之偉大。中共之強大。

#### 鷄毛可能上天

香港十二日合衆社電。鷄毛可能上天。係中共主席毛澤東用以舉証「世上無難事」之一種說法。毛澤東批評若干農人對於集體農場。抱持冷淡之態度。認爲集體農場。不會有成功。

毛澤東在「人民中國」雜誌發表。鷄毛可以上天之理論。集體農場之未能預期之成功。照毛澤東之批評。謂並非制度之不善。乃係現時農業合作社並未增加生產。而其責任係因爲共產黨員並未普遍宣傳合作社之利益。

彼謂。富農竟敢提出「鷄毛可能上天」之陳腐成語。來表示中共集體農場之不易成功。而共產黨員。又未能向彼等解釋。此種陳腐成語。不能用於社會主義之時代。

#### 中共用機械 耕田成功

日本。東京拾二日美聯社電。中共謂彼等用輪式或鏈索牽引機。在禾田內耕種已經成功。

北京方面。電台繼稱。不論在起田或播種方面。試驗之結果。甚爲完滿。今後種禾。均可以用機械耕種云。

#### 中共好待 日方俘虜

日本。東京十三日美聯社電。北京電台今日宣佈。謂有六十名前日方俘虜。於去年抵彼等之家鄉福建後。

#### 比國會接納 中共邀請往訪

比京。不魯塞爾十三日路透社電。比利時之國會。已經接受中共人民代表大會之邀請。派代表赴中共訪問云。

該代表團。會於八月或九月往中共訪問云。

#### 聯國秘書得到 保證阿伊和平

開羅十三日國際社電。秘書長哈馬紹。已得到埃及總理納賽爾之保證。草擬五點計劃。保證阿伊和平。聯合國人民對於秘書長之親自要求成功一事。表示欣悅。但彼等却對閉口不言。但據埃及可靠消息。此種計劃。須俟日下不停在六個個頭頭能完成該計劃相信如下圖所列五點

- ①將雙方軍隊。撤退至炮火不能抵達之地。從而將中間之無人地帶。劃爲中立區。
- ②將前線之軍火。只限於短距離之炮火。
- ③在雙方前線軍備。盡量減低。
- ④改善聯國之交通。可能增加直昇機。
- ⑤尋求雙方高級官員。面談之機會。藉會談而消除戰爭。

#### 數年前共黨 用報章攻蔣

香港。十二日合衆社電。一名香港之報商。一九四九年。一家重慶報章。係共產黨所辦。用來做宣傳武器。攻擊蔣介石政府。

#### 英願與蘇民 多多接觸

英京。倫敦十二日路透社電。英首相艾登。今日對下議院演說。彼認爲蘇聯總理赫魯雪夫。在第二次大戰時。在蘇聯政府之弱點。同時該報又刊載美國之新聞。其宣傳力量。更加有效。而對蔣介石政府更加不利云。

#### 蘇工會代表 廿人抵北京

日本東京十二日合衆社電。北京電台。蘇聯工會之代表團。共二十人。已抵北京。

#### 蘇工會代表 廿人抵北京

北京廣播台繼續。該代表團。乃蘇聯重工業工會。及製造機械工人工會之中央委員會派來中

#### 美軍千名 在希臘登陸

希臘。雅典十二日路透社電。一名美國大使館人員。在此間今日謂。美國已經要求希臘。准許美國海軍陸戰隊。二千名。在希臘登陸。

該隊人員。並非等美軍登陸希臘。並非長居希臘。僅係作一種軍事演習之用。一旦美軍第六艦隊再離時。彼等又再離去云。

#### 俄欲以友好計 陷害西方民族

奧太瓦。十三日加拿大社電。加外長亞遜昨日向外交委員會發表談話。謂。俄國新政府之主要目的。爲求消弭西方民族長權被侵略之觀念。使其放心而分裂。

#### 加國防部長 警惕人民

多倫多。拾二日加拿大社電。國防部長金。今日在帝國國會演說。警惕人民。以彼爲發展本國自衛能力。加民仍繼續努力。而作更大犧牲。

#### 被毆後意見 黑人歌唱家

芝加哥。十二日美聯社電。美國著名流行曲歌唱家黑人納頓。謂彼認爲其本人。近日在亞拉巴馬省波明咸。向白人演說。被毆。暴徒六名上台毆擊之。有登於分報界爭執。

#### 英電力部長 允訪蘇聯

英京。倫敦十二日美聯社電。曾經招待馬連果夫之英國電力部長。星期三已接受馬連果夫之邀請。前往蘇聯參觀云。

#### 蘇伸張勢力 至尼泊爾

新德里十二日美聯社電。蘇聯現在正緊急將其政治勢力伸張至喜馬拉亞山之尼泊爾。尼泊爾係處於印度與中共之間。尼泊爾政府正式宣布。謂現駐印度大使館之阿蘇魯夫參贊。將於本星期日抵達尼泊爾首都。與尼泊爾討論兩國邦交問題。

#### 天氣報告

據天文師報告。今明兩日天晴。最低溫度爲四拾度。最高溫度爲五十八度云。

各國成立共同陣線。下。大概以爲若能令西方民族忘記其在史太林時代對於蘇俄所懷惡感。則可令自由國家民族放心。而分裂其目的。依然爲求解散北大西洋同盟。及令美國撤退其在西歐之兵力。而用種種手段。除發動大戰之外。以求此目的。

不亞遜謂俄國現製導彈之秘密。或有利益於世界人類。因爲他們既知解彈之恐怖。或更令俄國不敢引起世界大戰。據不亞遜謂其方現致力於中東及東南亞。以求引起內亂。與削弱西方民族在該區內之勢力及聲譽。

關於俄國之手段。不亞遜謂卡斯特支夫近日在最高蘇維埃會議發表之言論。其對於世界自由民族之關係。或者可與希特勒自傳一書相比。外交研究卡氏演說內容。已得到下列之結論云。

俄國現在得勝者。以爲自己之手段及政策合理而終歸勝利。

俄國現在多領袖制度。暫時頗穩固。以前俄國祇有壹個史太林。但現在不止壹個。而按現在情形觀之。共黨秘書長卡斯特支夫之勢力最大。而彼將來或謀奪佔全國政權。成爲第二個史太林。

蘇聯史太林者。絕對不是壹位怯弱無智之人。俄國新領袖甚至更更改列寧之政策。此爲俄國最近最驚人之一大變化。

俄國企圖利用兩頭蛇之談判手段。離間西方列強。尤其是美國。

俄國志在增加其軍力。及政治勢力。而依然着重工業。

俄國或真心欲求締結裁軍條約。藉以增加工業人力。

俄國力求討好各派社會主義者。以便在

我們現在北美正在與美國合作。建設精密防空及自衛組織。而今俄國既已發現製造輕彈之秘密。而既能利用輕彈轟炸北美。完成此計劃。日益急切。

金項上週赴北極視察。中建設雷達防空網情形。據彼稱。該計劃之工程之偉大。難以想象。該防空網。長二千七百英里。現僱用二千二百餘人。分設共計十餘所。而總站數則完成每分站。大概最低限度要二人管理。而總站每所需管理員百人管理員。

日本預備百餘人參加。包括鄰埠代表在內。但結果大部份臨時不願參加。

被捕六人。已被控以犯法。其中兩名被控有殺殺人。按美國法律。犯此罪者重罰者可定二十年至二十年監禁云。

英保證試輕彈不損害日漁人

英京。倫敦拾日美聯社電。英國首相艾登。今日向日本東京保證。英國在太平洋上試驗輕彈。在事前已有嚴密之防護佈置。結果不會損害日本之漁人。

此保證書係由內政部長交給日本駐英大使。保證今年在澳洲某島。舉行試驗不會損害日本漁人云。

卑詩省禁售古夫波藥丸

域多利。十三日統社電。卑詩省省政府。昨日頒布新例。禁止藥房售安眠藥丸(古夫波)與無醫藥方者。俾有古夫波混於涼水或酒中。以刺激神經。

其反應與烟癮者服用片麻海洛英之作用相同。省政府此舉。乃遵從卑詩省配藥公會之主張。該會要求政府。禁止藥房隨便銷流該類藥品云。

切郵案已判決

雲訊。四萬四千五百元切郵案主犯。別坦尼亞比治。郵政局長約翰麥當腦。昨星期四被判判入獄。被判入獄四年。接續被控犯重婚罪。被告年四十七歲。於一九四四年十二月十六日偷竊。步行至雲。隨後逃往安省。改名約翰拉臣。而今年二月被逮。

法官判判。騎差隊長諾士。乃控麥氏於一九五二年拾月十日。在市尾尾與女者名雷步重婚。判案大抵亦在雲州審判。騎差控麥氏乘前妻及三兒女於古。而赴別坦尼亞比治。再與雷步小姐舉行結婚禮云。

被毆後意見

芝加哥。十二日美聯社電。美國著名流行曲歌唱家黑人納頓。謂彼認爲其本人。近日在亞拉巴馬省波明咸。向白人演說。被毆。暴徒六名上台毆擊之。有登於分報界爭執。

黑人歌唱家被毆後意見

芝加哥。十二日美聯社電。美國著名流行曲歌唱家黑人納頓。謂彼認爲其本人。近日在亞拉巴馬省波明咸。向白人演說。被毆。暴徒六名上台毆擊之。有登於分報界爭執。

蘇伸張勢力至尼泊爾

新德里十二日美聯社電。蘇聯現在正緊急將其政治勢力伸張至喜馬拉亞山之尼泊爾。尼泊爾係處於印度與中共之間。尼泊爾政府正式宣布。謂現駐印度大使館之阿蘇魯夫參贊。將於本星期日抵達尼泊爾首都。與尼泊爾討論兩國邦交問題。

天氣報告

據天文師報告。今明兩日天晴。最低溫度爲四拾度。最高溫度爲五十八度云。

英保證試輕彈不損害日漁人

英京。倫敦拾日美聯社電。英國首相艾登。今日向日本東京保證。英國在太平洋上試驗輕彈。在事前已有嚴密之防護佈置。結果不會損害日本之漁人。

此保證書係由內政部長交給日本駐英大使。保證今年在澳洲某島。舉行試驗不會損害日本漁人云。

英電力部長允訪蘇聯

英京。倫敦十二日美聯社電。曾經招待馬連果夫之英國電力部長。星期三已接受馬連果夫之邀請。前往蘇聯參觀云。

蘇伸張勢力至尼泊爾

新德里十二日美聯社電。蘇聯現在正緊急將其政治勢力伸張至喜馬拉亞山之尼泊爾。尼泊爾係處於印度與中共之間。尼泊爾政府正式宣布。謂現駐印度大使館之阿蘇魯夫參贊。將於本星期日抵達尼泊爾首都。與尼泊爾討論兩國邦交問題。

天氣報告

據天文師報告。今明兩日天晴。最低溫度爲四拾度。最高溫度爲五十八度云。

英保證試輕彈不損害日漁人

英京。倫敦拾日美聯社電。英國首相艾登。今日向日本東京保證。英國在太平洋上試驗輕彈。在事前已有嚴密之防護佈置。結果不會損害日本之漁人。

此保證書係由內政部長交給日本駐英大使。保證今年在澳洲某島。舉行試驗不會損害日本漁人云。

英電力部長允訪蘇聯

英京。倫敦十二日美聯社電。曾經招待馬連果夫之英國電力部長。星期三已接受馬連果夫之邀請。前往蘇聯參觀云。

蘇伸張勢力至尼泊爾

新德里十二日美聯社電。蘇聯現在正緊急將其政治勢力伸張至喜馬拉亞山之尼泊爾。尼泊爾係處於印度與中共之間。尼泊爾政府正式宣布。謂現駐印度大使館之阿蘇魯夫參贊。將於本星期日抵達尼泊爾首都。與尼泊爾討論兩國邦交問題。

天氣報告

據天文師報告。今明兩日天晴。最低溫度爲四拾度。最高溫度爲五十八度云。

英保證試輕彈不損害日漁人

英京。倫敦拾日美聯社電。英國首相艾登。今日向日本東京保證。英國在太平洋上試驗輕彈。在事前已有嚴密之防護佈置。結果不會損害日本之漁人。

此保證書係由內政部長交給日本駐英大使。保證今年在澳洲某島。舉行試驗不會損害日本漁人云。

英電力部長允訪蘇聯

英京。倫敦十二日美聯社電。曾經招待馬連果夫之英國電力部長。星期三已接受馬連果夫之邀請。前往蘇聯參觀云。

蘇伸張勢力至尼泊爾

新德里十二日美聯社電。蘇聯現在正緊急將其政治勢力伸張至喜馬拉亞山之尼泊爾。尼泊爾係處於印度與中共之間。尼泊爾政府正式宣布。謂現駐印度大使館之阿蘇魯夫參贊。將於本星期日抵達尼泊爾首都。與尼泊爾討論兩國邦交問題。



「體市」  
加拿大最好  
香烟

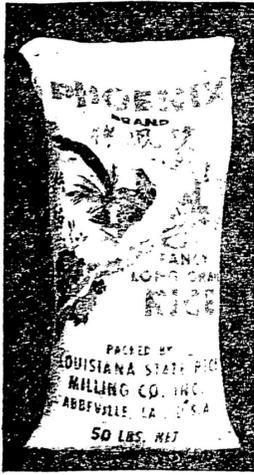
### 廣生雜貨

236 PENDER STREET EAST  
Phone: M.L. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到  
香港元朗五十磅庄  
絲苗米  
唐山大糯峯 唐山大蝦肉  
九龍吊片丸 牛晒大蠔鼓  
雪白大芙蓉 靚鮮蓮藕  
大沙田柚 和味龍虱

### 元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.  
電話 P.A.C.I.F.I.C. 2478  
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.



雙鳳牌米中之  
王 大幫登市

### 香港 廣記

MAK KWONG KEE  
世業二百餘年  
宗旨專賣正貨  
人參 鹿茸 鹿片 鹿尾 鹿筋 鹿角 鹿胎 鹿血 鹿骨 鹿髓 鹿腦 鹿膽 鹿心 鹿腎 鹿脾 鹿胃 鹿腸 鹿膽 鹿尿 鹿屎 鹿毛 鹿皮 鹿骨 鹿髓 鹿腦 鹿膽 鹿心 鹿腎 鹿脾 鹿胃 鹿腸 鹿膽 鹿尿 鹿屎 鹿毛 鹿皮  
辦選行本  
蛤國藥 鹿茸 鹿片 鹿尾 鹿筋 鹿角 鹿胎 鹿血 鹿骨 鹿髓 鹿腦 鹿膽 鹿心 鹿腎 鹿脾 鹿胃 鹿腸 鹿膽 鹿尿 鹿屎 鹿毛 鹿皮  
三鞭大補茶 鹿茸 鹿片 鹿尾 鹿筋 鹿角 鹿胎 鹿血 鹿骨 鹿髓 鹿腦 鹿膽 鹿心 鹿腎 鹿脾 鹿胃 鹿腸 鹿膽 鹿尿 鹿屎 鹿毛 鹿皮  
歡迎外埠 僑胞函購 迅速郵奉 担保寄到

六九七七報電 號九十四街行北南港香  
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

### 世界新聞

#### 中共再為智識份子及工商業者洗腦

香港泛亞社電。中共最近又在大陸上掀起洗腦風浪。以智識份子及從事工商業者為主要對象。藉以完成所謂社會主義改造運動。其方除已對所謂難民大學教授與講師入黨工作。雷厲風行之外。據北平人民日報三月廿八日消息。人民政協全國委員會。又在常務會議中決定。由各界民主人士。及從事工商業者參加政治學習。及理論學習。使彼輩能死心服膺共黨教條。決裂中斷。本會及各級地方委員會應分別不同對象。根據當地情況。採取各種辦法。組織各界民主人士及工商業者。在自願基礎上進行政治學習及理論學習。  
政協會議。並分別提出所謂民主人士。及從事工商業者之學習方法。對民主人士洗腦之工作。將由學習會議。業經政治學校。短期政治學校。及社會主義學院等機構。分別擔任。此類學習。機構將開設在唯唯主義及歷史唯物主義。政治經濟學。及中國革命史等課程。民主人士之家屬。亦須同時參加學習。至於工商業者則須參加所謂短期補習班。分期分批輪流學習下列三門課程。一。當前階級社會發展規律之基礎知識。二。企業改革之基本知識。三。當前重要時事政策。

#### 駐美美國官員訪問東南亞各地

台北。泛亞社電。美國大使館與國際合作分署官員多人。於星期三離開香港。對東南亞作為期八日之熱帶巡迴訪問。旅行。香港駐美國官員數人。亦將參加。

#### 女售票員無笑容

香港泛亞社電。高維消息。一位高維職員。於星期三市議會會議席上。提出質問。謂何以市議會公共汽車上之售票員。對男性乘客。從無笑容。有時且形於色。另有一位職員。以市議會公共汽車公司。於誘引男性乘客。而使彼輩於到站時忘記下車。

Lux Theatre  
院戲斯樂  
即日放映  
「著名銀幕」  
「電影好戲」  
兼映談話時事畫片  
Hugo C. Opre Sson.  
348 Powell St.  
T.A. 2927 電話 HA. 52621

點城 民治黨 鳴謝賀金  
方奕奕夫婦共拾五元 馬炳治夫婦  
卡城黨社 馬政年 鄭展儀 謝瑞  
廷夫婦另美酒一樽 黃寶潔夫婦  
以上每拾元 黃傳達八元 阮有結  
謝榮 黃子丹 余玉和 蘇森  
馬植三 馬榮新 周衛全 陳勝維  
馬森 鄭榮仕 馬禮禮 周治  
劉鍾 謝汝培 黃如如 黃奕榮  
梁扶 馬炳明 黃如松 周瑞炳  
黃仕恆 黃榮芳 屈朝璋 司徒慶厚  
馬玉政 黃學秀 鄭文強 鄭計強  
黃德 馬昌茂 方格民 陳勝卓  
陳景 劉安 每五元 朱郁生  
馬炳輝 每六元 謝郁洲  
每式元

墨京育才書社  
民國四十五年職員表  
正社長 衛惠東 副謝春  
正中文 林立波 副朱由泰  
正西文 趙士松 副李善興  
正財政 李耀南 副馮安  
正監督 李耀南 副馮安  
正演講長 陳公福 副李福林  
正核數 鍾榮 副黃宜普  
正辦事 鍾榮 副黃宜普  
正會計長 魏吉棟 副李猷全  
董事員  
李家駒 張祖濤 鄧科 李逢有  
羅煥九 陳光典 鄧九政 陳捷元  
雷莊 譚松 鄧九政 陳捷元  
高議員  
趙德耀 甄國權 關達航 衛瓊軒  
梁海芬 李榮樂 鄧松慶 趙時慶  
梁五諸 梁引瑤 陳廷任 黃發榮

吶吃民治治鳴謝  
民國四十四年經費  
大振館五拾元 張順順五元  
岑崇樂 徐鏡泉 龔開順 何銀勝  
每拾元 曾錫元 鄧連發 龔開順  
鄧福儀 林智 陳福如 岑崇樂  
吳如榕 曾式元 南京樓 曹如京  
陳文祿 譚子華 譚子彰 鄧連棟  
譚子富 南京樓 曾錫元 鄧錫帆  
馮保坤 吳培嵩 鄧忠利 每式元  
黃南 鄧秋仍 蘇觀法 每壹元半  
朱由堯 曹如京 徐鏡泉 鄧柱湘  
鄧連棟 徐鏡泉 每壹元

買或賣  
旅館 柏文 樓宇 房屋  
雜貨舖  
請來見華  
僑界最大  
之實業買  
賣商號  
莫西屏敬啟  
莫氏實業有限公司  
HOY'S BROKERAGE LTD.  
539 Main Street Vancouver 4, B. C. MA. 9521

### 美國總統輪船公司



IT COSTS YOU LESS TO TRAVEL TO HONG KONG ON A "PRESIDENT" LINER  
美國總統輪船公司  
代理環球各航空線公司飛機客票  
辦理回國護照各種旅行文件  
總代理美國總統輪船公司華人客務  
辦理回國護照各種旅行文件  
欲知詳細。請詢各埠分代理。  
由大埠開往香港船期  
威爾遜總統 四月九日  
克利夫蘭總統 四月十五日  
由香港開往大埠船期  
克利夫蘭總統 四月八日  
威爾遜總統 四月十一日  
QUON ON CO. LTD.  
254 1/2 E. Pender St.  
Vancouver, B. C.  
Tel. PA. 1025

SYDNEY I. ROBINSON FUR CO.  
277 Rupert Ave W. Winnipeg, Man.  
Phone 93-6677  
新到 狸 腎核  
每磅七員 五磅或以上每磅六員  
本公司包寄車費。C.O.D. 均隨貨便  
魯濱臣公司啟  
本公司營業以來凡數十年之久。素獲華友光顧。大不乏人。僑華友繼續為我之顧客。乃是敝公司之最大欣慰。也。現因為供應華友之需求。起見。故特選辦上等「狸腎核」Castoreum。大量上市。且取價從廉。華友購用之。後如有不滿意者。即將原銀奉還。

東 專 堂春萬 製監  
風驅 萬靈油  
內鐘分三 痛骨濕風止立  
傳不可不旅行旅客  
治 效 有 風濕骨痛 四肢感  
至 無名腫毒 蛇咬蜂傷  
風火喉痛 痧脹吐瀉  
傷火損傷 傷風咳嗽  
代理處  
雲 豐 元 埠 域  
公 利 茂 埠 域

民國三十五年四月十日

**專營 祖國貨品 樣樣皆備 特約代理 各式藥酒 正糯米酒**

**茂利國貨公司**  
MORLEY CO. LTD.  
527 FISGARD ST. VICTORIA, B.C.

**廣濟堂中西藥行**  
KWONG CHAI TONG CO.  
122 Pender St. E.  
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林姑臣製藥廠  
林姑臣製藥廠  
林姑臣製藥廠

**NOTARY PUBLIC 溫日隆公証人**

遺囑 專立遺囑 遺囑 遺囑

溫日隆 溫日隆 溫日隆

**快捷送到**

於雲、高文、於雲、高文

Evans, Gorman & Evans, Ltd.  
Mutual 3-3171  
601 Van S. Vancouver, B.C.

**水龍匠**  
P. Belogus & Co.  
629 MAIN ST.  
458 Hastings St. E. TA. 0821  
Vancouver, B.C.

**日夜服務**

電話 日 Marine 1488  
夜 Express 1880

**中共承認中小學生 紛紛退學休學**

香港、泛亞社電：中共對推行掃文官工作，及學校制度之擴展，大事宣傳，但無法掩飾其教育施政上之重要失敗。北平人民日報，於三月廿六日社論中透露，自去年秋季以來，各地中小學生退學、及休學現象，日益嚴重。該報引述湖南、江蘇、河北、河南、吉林、黑龍江、福建等七省，一百八十九所中學，不完全之統計，自今年春季開學，至二月底止，退學及休學之學生，達九、四九九人。遼寧省三拾九個縣，自去年下半年至現在，中學生退學及休學者達八千三百餘人。小學方面，亦有相同情況。據廣西省統計，一九五五年小學學生，較一九五三年減少二十四萬人。黑龍江省自今年開學，至二月二十五日止，小學生退學者十二萬八千人。佔在校學生總數十分之一。該報並承認，小學生退學及休學現象，並有繼續發展之趨勢。

**粵共設立「接待室」**

香港、泛亞社電：此間中共大報，於星期三刊載廣州通訊稱，在廣州設立一特別機構，稱為「港澳同胞接待室」，以示歡迎港澳同胞返省探親及訪問。此新機構係由人民政協廣東委員會，於四月九日之第十四次會議中決議設立云。

**張道藩暢談代表團 訪日希望**

台北、泛亞社電：即將率領中

**沉醉軟紅裙**

由來不長進。對人不善應酬。祇有得罪。幸祈莫怪。山青搖首曰：「以李翁之和藹慈祥。宜有哲嗣。奈何彼等在李翁薰陶之下。竟不能稍變氣質。自時自懷中出一函。上之薰風。薰風二人就坐。陸游明暉薰風皆坐。薰風視函曰：「袖交李公薰風玉展」字。筆走龍蛇。赫然范雍容之手筆也。遂拆閱其內文。

**沉醉軟紅裙**

一五二：感懷恩德始終不變

略云。今日報上發表雍容就金輪。李公或起疑雲。謂雍容志移心。然公倫知我雍容為熱烈之男子。幸恩負德之事。必非其所為也。雍容當告於公。雍容之任金輪。為報談王英之情義也。公閱至此。又必為之赫然。謂雍容果志矣。非也。雍容之為是。有適當之理由。剖白於公。公亦必以為於吾之行動。絕不懷疑。此女英明絕世。待人以禮。余感其厚恩。必當有以報。然我受命於公。乃對彼為不利。故吾之心理。一時矛盾。至後。吾得一法。吾將為彼作短期之服務。建立微功。聊以表吾

**BAMBOO TERRACE**  
155 PENDER ST. E.  
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 環境幽雅  
大筵小酌 隨時應命  
上等廚師 烹調精巧  
地方雅潔 招呼真誠  
貴客光臨 無任歡迎

本館主人啓

**裕給公司**  
YEE LUN ARK KEE LTD.  
P. O. Box 221  
VICTORIA, B.C.

京菓海味 油糖雜貨  
合時咸魚 瓜菜水貨

**周愛權**  
精修各種時時眼鏡  
象鼻架 膠架 鋼架 鑲牙  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
514 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MARine 5938

**醫生黃基靄**

地址：跑馬街三百四十六號  
電話 MARine 5995

**大編藥房**  
MAIN DRUG LTD.  
463 MAIN ST.  
VANCOUVER, B.C.  
電話 TA. 8634

專配西藥 攝影器材 沖晒器材 文房用具 僑胞光顧 格外歡迎

**曹統新藥行**  
C. T. SUN  
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 鹿耳丸 牛黃消核丸 男子七疝丸 消粒解毒丸

**趨時裁縫店**

色色最多 款式最新  
工作最好 價錢最平  
請來一看

**和和公司書莊**  
W. W. Book Co.  
545 Fisgard St. Victoria, B.C.

人民畫報 十二月 四毛  
大眾電影 十二月 二毛  
文藝學習 十二月 二毛  
新中華 十二月 二毛  
旅行家 十二月 二毛  
集郵 十二月 二毛

**各種紙料平沽**

本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎

**暗市黨長壽店**  
ARMSTRONG & CO.  
304 Dunley Ave. TA 0535  
VANCOUVER 4, B.C.

桃園 HO INN CHOP SUEY  
79 Pender St. East  
Vancouver, B.C.

**專家 驗眼 氏律古屋**  
A. Gerard Hirschberg  
年十三逾醫行  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
Pacific 8829

**六房住宅出賣**

樓下四個房并浴室樓上兩個房無土庫有價值工業地段五十尺闊一百廿二尺深直至橫巷離卡勒街東半個布洛現款交易取價五千元

**加菲濕連什貨店出賣**

位在葛蘭那西邊加菲濕連小坡打連什貨生意一住房並廚房每月舖租六拾五元有批發零售用具完善現款交易取價五千五百元貨物另計

本處常有屋宇商店及工藝業出賣請留意焉

**吳國華辦事處啓**

**HARRY JAMES**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFER ST. TA 1377

**天生堂**  
HING SANG HONG  
362 Powell St. 電話 PA. 4476  
Vancouver, B.C. Canada

加拿大 加拿大 加拿大

**李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒**

秘製環球唯一實效包愈皮膚百病膏 每盒銀貳元半

本醫生醫務所在打街東門牌三百三十九號萬亞洲旅館三號房

通訊處 LEE FOOK % Ah Chew  
139 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Canada  
▲雲海代理處 金利源 廣萬生





洪門信條  
以義氣團結  
以忠誠救國  
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES  
established in 1907, is the  
oldest Chinese newspaper  
in Vancouver. Published  
every day except Sundays  
and holidays by The  
Chinese Freemasons in  
Canada Publishers Ltd.

### 人民的創作—— 梁山伯與祝英台

徐進

我們祖國有着豐富瑰麗多彩的文化藝術，它是我們寶貴的精神財富。

「梁山伯與祝英台」只是我國民間文學藝術園林中的一朵小花，但是從她的身上，也已經可以使人們體會到我國古代人民的創作才華。

「梁山伯與祝英台」是依靠着民間口頭文學形式保存下來，流傳下來的。當時人民大多數被剝奪了使用文學的權利，但是，他們不能從去戰鬥的。儘管像「梁

第十五回 綱鋒敵眾陽走英雄 惡虎傷人川北來強暴

比你作正堂太強得多！又下車來。把那地求饒的僕婦砍了一刀。隨即趕着那趕車的耳朵。揪起來。持刀威嚇說。快上車！趕着快走！聽老子話。你要敢露出一點馬腳來。老子立刻就拿刀砍死你！趕車的那敢違背。一面噙噙啞啞的叫着。一面答應。龍志把銀兩包裏又拿到馬背上。撕出一塊布。把肩頭那受傷流血之處堵住。又拿出一條紫色的綢掛披在身上。他逼着趕車的快走。他騎馬在後面壓着。車裏的少婦還嗚嗚的哭。龍志趕着趕車刀背打着車窗。威嚇着說。不准哭。出了山找店房。咱老子就跟你拜天地。他得意地走着。肩膀雖然疼。但心裏却是快樂的。暗想。還是到外省外好。在家裏。嫖客子都怕叫師父知道。還得提防那狗娘養的江小鶴！他隨着又罵起來。忘了他剛才曾充過江小鶴。又把江小鶴罵個不休。並且扭着他那黑胖的腦袋。四下張望。恐怕剛才他作的那件事在高處有人看見。可是這四下羣峰交錯。峻嶺綿延。倒沒看見一個人。却見車棚上有一隻箱子。兩份行李。都用繩子綁着。心說。他娘的。今天我這許財財兩得呢。蓬安縣正堂的家眷。箱子裏還有幾隻元寶嗎？狗娘養的江小鶴。這也算他老子發財。沒他逼着。老子也不能來川北。此時車裏的婦人不敢哭了。趕車的時候用眼睛溜着龍志。一面打着哈欠。一面趕着車走。龍志把放了心。就將刀入鞘。可是肩膀的傷處却十分疼。血不住的流。他又罵那被他砍下山崖的官人。更罵江小鶴。車聲響。馬蹄得。又繞過這股螺旋形的山路。路便寬了。龍志起勁着。又向趕車的和車裏的婦人。又走了不遠。就見由對面來了一大隊車輛。和馬。龍志起勁嚇得變了色。趕緊向那趕車中婦人說。你們可提防着性命！只要你們敢叫一聲。老子就先殺了你們。隨後一跑！他先勒住馬。叫這輛車也停住。等到對面車馬將到將近之時。他才看出。原是一對驢車。標旗上面寫着「閩中府」。

### 驚鴻

度王 冊下

這位新郎。是個繡花枕頭的流。想了大半夜。仍未對得通。看看窗外已微露曙光。心理焦急非常。忽然有一只老鼠走過。馬上靈機一觸。雀躍三尺。趨前緊着新娘的手。一邊拉一邊說道：「老公老婆捉老鼠。老鼠實實。嚟！嚟！」

新娘正等得不耐煩。深怨個郎無用。這聽見了這麼佳妙。不禁展顏歡笑。

在封建社會中，婦女是最受壓迫的。她們的頭上頂着神權、君權、族權、夫權的重壓。因而在人民藝術的創作中的婦女形象也是最具鮮明的反抗性的。我們之所以特別喜愛祝英台，正因為她叛變了封建社會的秩序。

在人民的心目中，祝英台是美麗的。湖南有一首民歌唱道：遠望老妹沿路來。不高不矮有容才。牙齒好像高山雪。身裝賽過祝英台。人便便這模樣祝英台的美麗和自愛的人相比擬的。祝英台是聰明的，民間說唱描寫她：「五週六歲知南北，七八歲上學綉針」。但是她真正的美麗與智慧，不是在這些外表上。

人民用充滿了的感情，用最大的藝術力量去歌頌她，把所有的古代優秀婦女典型的「未完」

### 名人傳語

見其大，則心恭，心恭，故無不足，而銖視軒冕，塵視金玉，其重無加焉爾。

——通書

本心之善，乃最善之法律

——英諺

人常注意吾之名聲，而不注意吾之本心。

——英諺

心欲小而志欲大。

——淮南子

### 絕妙文章

有一位才貌雙全的新娘。洞房之夕出。聯以難新郎。要他對過了才肯諧魚水之歡。她的聯首是：

「新人新席新床。新新溫溫。點哪？」

這位新郎。是個繡花枕頭的流。想了大半夜。仍未對得通。看看窗外已微露曙光。心理焦急非常。忽然有一只老鼠走過。馬上靈機一觸。雀躍三尺。趨前緊着新娘的手。一邊拉一邊說道：「老公老婆捉老鼠。老鼠實實。嚟！嚟！」

新娘正等得不耐煩。深怨個郎無用。這聽見了這麼佳妙。不禁展顏歡笑。

### 遊春雜咏

印度伽藍  
結隊遊春景  
咸登四望亭  
虹橫三徑竹  
風約少池萍(用句)  
井上梧桐翠  
山中草木青  
復回清靜室  
閒坐讀黃庭(用句)

### 寒食節感懷介之推

寒食相從十九年 本期歸勳効微綿  
一聞子犯居功語 羞與同朝事比肩  
豆其煎急復奔馳 曹衛謀疏缺禮儀  
公子長途難覓食 赤心割股療君饑  
三等論功給賞時 子推勞績竟忘之  
銷聲匿迹逃綿上 不願膏粱顯樹皮

### 寒食節感懷介之推

母子同焚事可傷 介山祠祀表忠良  
當年禁火悲寒食 記取家家備凍糧

### 敬贈先驅社

「廣爵學兄」

浩氣在青年 首先志節堅  
寬仁廣似海 道義高如天  
博學崇明德 專心尚古賢  
蛟龍得喜雨 大業共推遷

### 和好如初

一對鬧翻了的夫婦。同到律師樓去辦離婚手續。律師：「你們都不會反悔嗎？」

妻子：「我本來不一定要這麼嚴重的。不過……」

丈夫：「我又何曾曾定堅持要離婚哩！」

MY BANK  
BANK OF MONTREAL

滿地可銀行  
總行在滿地可  
分行遍設世界各地  
存款、匯兌、貸款、保險  
一切銀行業務

OWL DRUG CO.  
舖材藥路漢

法國香皂  
R & G French Soap  
三件沽賣五元

FERRY MEAT MARKET  
119 East Hastings St.

煙仔價注意  
著名煙仔如  
水手嘜 掘市球  
巴列吉 市屈級

馬文仲會計師事務所  
各稅填報 會計審計  
地址：九三街市定街東四一〇號  
410-193 East Hastings  
VANCOUVER, B.C.

國貨總匯  
FOO HUNG CO. LTD.  
129 Pender St. E. PA. 6635  
Vancouver 4, B.C.

伯影相館  
YORKMAN STUDIO  
617 Main St. Vancouver, B.C. 電話 PACIFIC 4578

本館精繪炭相與粉彩相。繪工與攝影無異。工精藝熟。活現逼真。神情恣態。不差毫髮。留傳久遠。顏色永固。新張伊始。減價一月。如蒙繪炭精肖像。或由郵局寄來亦可。任從尊便。保證滿意。(注意)凡郵寄訂畫者須與訂金一齊付來。否則恕難應命。特此廣告。伏維垂青。外埠僑胞。一律歡迎。

PHONE PA. 6527  
Hop Yick Co.  
164 Pender St. E. Vancouver, B.C.

精製 鴨肝腸鴨下庄發行  
白油腸臘 鴨  
臘三兩鴨片肉

華高雲大拿加  
司公限有草烟利鐵  
Heatley Trading Co Ltd.  
71 East Pender St. Vancouver, B.C.  
Phone MA. 5860 5783

各種香煙糖發行  
大小光顧一律歡迎  
地址在金利源對右隣

Chungking Chop Suey  
178 East Pender St. Vancouver, B.C. Canada.  
MARine 1734

重慶唐餐館。雲城第一家。  
日夜不停市 菜晏頂瓜瓜。  
大謙兼小酌。隨時可應需。  
男女僑胞呀。請來幫襯吓。

雲陶家酒家  
HO HO CHOP SUEY  
102 E. Pender St. Vancouver B.C.  
Phone PACIFIC 1030 PACIFIC 0715

廚師優美 餐廳真誠  
包辦筵席 隨意歡迎  
隨辦小酌 無任歡迎

SUN BEAM BREAD 生美鮮味 新邊麵包

DOLLAR TAILORS 114 E. Pender St. Vancouver, B.C. 套每做定裝西觀 \$48.95 大來

司公頓伊... THE T. EATON CO. VANCOUVER CANADA 君在伊頓百貨公司交易 值得伊頓之物包令滿意

LINWOOD COMPANY 106 Hastings Street E. Vancouver, B. C. 冬節送禮品 中國繭綉 男女絲巾

新與縣進行移民 追令往山區開荒 移民政策。把縣城附近居民。追令遷往縣屬水台與鶴山相連之山區開荒。

國內新聞 粵共在鄉村設郵遞員 嚴密控制來往信 廣州訊。中共認為鐵幕消息。除一部份係大陸鄉人抵達海外傳出外。其餘多係大陸人民在通信中透露。

冰粒結晶光艷起角 全無雜質歷久不壞 鮮味特強以少勝多 取貨從廉以求普通試用而廣推銷歡迎業辦友商批發

J. J. Abramson, O.D., L. E. Hollenberg, O.D. OPTOMETRISTS 734 GRANVILLE ST. GROUND FLOOR VANCOUVER BLOCK

Paul & Paul Co. 寶寶公司 唱片 花街絲母二張 梁麗波羅麗 鄉村姑娘二張 小紅線 紅白牡丹花二張 黃千歲樂素琴 十載菱花夢二張

Canadian Soya Industries Ltd. 2131-2133 Dundas Street Vancouver, B. C. 代理天香醬園 特別優待

司公行和中 CHUNG WO HONG CO. 237 Powell St. Vancouver, B.C. 啟事 小號自總代理陳太古老酒莊 著名出品純米蒸釀不刺頭不涸

華新書局 華僑學生文庫六冊許崇文編四元八角 內容分抒情、記敘、議論、說明、詩詞等創作

乾坤大補丸 固本培元。起衰振弱。男女老壯。四時咸宜。每樽一百粒可供一百天用。

B.C. COLLATERAL 77 R. HASTINGS ST. 當舖 當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

(郵購地址) L. S. Wong 203 - 3rd Ave. W. Calgary, Alta. 香港中醫藥學院 中醫師黃良石

司公貨雜隆永 WING LUNG CO. 142 E. Pender St. Phone PA. 1734 VANCOUVER, B. C. 大幫唐山水貨 茨菇 蓮藕 大枝青蔗

TATlow 1754 紀經漢黃 Wong Horne Agencies Insurance Agent 441 Gore Ave. Vancouver 4, B. C. 代理老幼人壽燕梳 康健各種保險

腎病 精歸參 參歸精乃用最新科學方法提煉 人參和當歸精華加用最新特效 補血藥劑而成為最奇效之補血藥

明發新 奇異藥水 遇毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡



**美國古利富味粉廠出品**

# 味本

調味最佳 因爲

原料優美 味道鮮甜 味素豐厚 經濟耐用

總代理 雲信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.  
87-89-91 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: PA. 6073

**元發雜貨藥材公司**  
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

**力哥連馬士基輪運到**

甜味的正沙田柚  
香鬆的檳榔芋仔  
滑口的紅芽芋仔  
雪白的大肉茨菇

「食者又愛等到年尾方有新貨來」

各種新水鹹魚  
正蜆魚 大王魚  
大紅灰蛋 五彩皮蛋

**富貴牌藥酒 有七十餘年歷史**

藥選地道 大米蒸釀  
功效卓著 原色原味  
醇香可口 飲後保不喉燒  
貨質可靠

▲加拿大雲哥華埠元豐公司總代理



WING MAU KUO  
CHINESE DISTILLERY CO.  
香港 廣州 汕頭 天津

永茂居老酒庄 露披

**惠謙氏**

上海新中國醫學院畢業  
考試院檢核合格中醫師  
醫寓亞力山大街四號二號  
電話 TA. 9657

片市魯別民治黨啓事

啟者。本分部本年度秘書黃漢石。向大會告辭。即由執委會選黃漢石爲秘書之職。嗣後各門機關如有文件。請寄交主委張聯昌及秘書黃漢石收妥。

The Chinese Freemasons  
P. O. Box 388 Prince Rupert, B.C.

**禹山總公所贊助 麥君畫展展期**

麥仲文畫展。自假座本埠禹山總公所開幕以來。連日來觀衆到場欣賞者。絡繹不絕。擠滿異常。昨各界人士。到場參觀者。更見踴躍。有蕭樂均。雷暉。黃華。盧乃棠。余子。黃蘭香。周瑞登。黃樹新。薛廣仁。黃楚俠。黃孔阜。蘇明。鄭元。雷玄之。陳文彬。許欽。黃洲。楊宏。楊世等。以及外邦人士。而繼續獲得麥君佳作留爲紀念者。昨計有禹山總公所主席楊傑興。及劉社鍊。黃洲。鄭振衡。等多人。畫集贊賞。成績亦佳。該各頓畫。仍高懸於禮堂中。以備觀衆獲得參觀機會。現爲便利僑胞參觀起見。經商得麥君允觀衆要求。展期三天。禹山總公所各執事。楊傑興。宋良弼。朱少英。周幹昇等。亦贊成繼續借出禮堂。作爲展覽會場云。

**文匯校董會議紀要**

雲埠文匯學校校董任期已滿。經於月前改選完竣。並於三月四日舉行交代禮。各情會誌報端。該校董會於昨日下午八時。召開第一次校董會議。到者全體校董。列席者全體教職員。由主席黃楚俠宣佈閉會宗旨。繼由黃校長陳餘。黃主任崇勳。分別報告校務。並提供教職員座談會。所定之促進校務辦法。隨而黃監學孔卓。校董黃樹鄭。祝齡。煥屏。景仁。黃書。錦成。黃根。暨教職員。黃主任春生。大成。黃教員月葵。美雲等。相繼發言。旋次討論各提案。完滿通過。至十時半散會。查是日決議事項。其中有：(一)根據黃江夏堂第六屆懇親會所修正之校董會章程。聘請名譽校董。(二)現任教職員子女在學免費。(三)下學期起改用政府審定適合校課本。以利施教。(四)舉行學生甄別試。從新編定班級。使各班學生程度劃一。(五)增設幼稚班。(六)增加教職員名額。登報就地徵聘。(七)應聘者如通曉粵語更佳。(八)並向移民部查詢。對於由香港請聘教職員來加之意見。(九)六月間假座雲埠戲院舉行映畫籌募經費及清遊費。同時本屆高小畢業生。亦在戲院舉行畢業典禮云。

**華人天主教會學校 義賣籌款預聞**

一年一度之華人天主教會學校大義賣。經已籌備多時。茲定本月十八及十九一連舉行二天。地點爲該校禮堂。有影中。有物買。有遊戲。又有經濟中西餐吃。請各僑胞屆時參加。共襄盛舉。前所發之六獎彩票。定於本月十九日晚十一時開彩。裝各僑團主席及各執事團團推銷及認購。殊爲感激。已送還之彩票。計有欲認購者。請向該會。沙堆同鄉會。鄭榮陽禮堂。除購彩票外。而更認助者。計有東山別墅。中華出版社。梁惠彬。日昇旅館。勝記(譯音)各二元。李世聘拾元。趙社焜拾元。關崇財三元。鄭兆慶。李錫林。周貫榮。李給民各壹元。未認購彩票而捐助者。計有陳顯川堂。黃江夏堂各五元。尙未擲選者仍多。仰各僑胞。早日將彩票存根擲選。庶免臨時開彩云。

**李冰來翁夫人仙逝**

已故僑商李冰來翁淑配梁氏太夫人。台山湯湖鄉人。名門望族。淑德幽蘭。少年隨夫來加國經商。相夫教子。堪稱賢妻良母。惜近日高齡多病。於本月十日上午五時。病終於雲埠中央醫院。積閱享壽七十有八歲。遺下五男二女。內外孫九人。俱皆長成。聞定於本月十六日(星期一)下午三時。假座暗士黨殯儀館。舉行喪禮。隨即引柩柩歸土。安葬於山景墓園云。

**二次乘高賭會**

二場。二場。二場。定於本月二十四日。假座皇后公園。舉行第二次乘高賭博會。獎品共值八千元。包括新車一輛在內。入場限額爲六千人。該會鑑於上次入場秩序太亂。擬今大開放所有之入場門口云。

**建豐戲院映畫近訊**

雲埠建豐戲院。現定每星期映映新綜合體兩片兩次。每次放映巨片兩套。星期日午夜戲。星期一(一)片。換畫一次。星期二。五。六。換畫一次。戲院總理董甫云。

**利嚦貿易行**  
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MA 8105 MA 8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

**國內匯兌?**

本號可代解決

銀行匯價 費用從廉  
手續簡便 收款快捷

國內各地均有聯號代匯。如有誤派或錯收等情。本號有燕梳照十足匯價賠付。款人。如有不明。可由函詢。本號樂於代爲解決疑點。利嚦行匯兌部啟

**昇日 銀行**  
Sunrise Finance Co. Ltd.  
110 East Pender St. VANCOUVER, B.C.  
電話 TA. 2732

**專營借款**

如用充銀期方式  
購新舊客車貨車  
本號利息特別便宜  
宜對其他各項借  
款歡迎詢問

總經理周育生啟

代理埠利多城  
所務事昌同利  
Lee Hong Chong  
541 Fisgard St. Victoria, B.C.  
電話 Tel. 3-5831

**廣豐有限公司**  
KONG FONG CO., LTD.  
110 East Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Telephone TA. 3018

**專營**

「路些好」  
WHOLESALE

請來幫襯  
價目表印就  
函索即寄

國貨商場 祖國貨品 樣樣齊備

**代東**

謹訂四月廿三日午后一點鐘舉行喬遷第四週年紀念慶典真具薄酌請統

洪門民治黨各級黨部  
達權總支社洪門各機關暨叔父昆仲姊妹屆時光臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

加拿大民治黨同人敬約  
卡加利 達權社

The Chinese Freemasons 116 3rd Ave. E. Calgary, Alta.

**聯合鐵行**  
UNITED HARDWARE CO.  
550 MAIN ST. Vancouver 4, B.C. Phone PA. 6518

一九五六年最新款  
花紙上市

備施大幫光顧  
一律照批發價錢

農場工具  
大批到步  
園口惠顧  
特價優待

**蓮花大旅店**  
Lotus HOTEL  
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話 PA. 9541

**百老匯旅店**  
Broadway HOTEL  
101 E. HASTINGS ST. 電話 PA. 3445

附設服務部  
招待僑眷轉送各埠  
代接各航空客司旅客  
解答旅行人事問訊

**米派店**

上等米質  
好煮好飯  
一百磅庄  
五十磅庄

◎衣箱運貨業出賣

在場助埠 Meritt, B.C. 取價千餘  
元如蒙惠顧請到富定街東九五六號  
電話 TA. 9510 洽商

彭氏曾在台灣國方軍隊... 日美聯社電... 蘇聯強弱... 首相班氏... 二月七號晚... 聯軍空軍部隊... 暨美空... 片或請願書抄本一份... 明日時陰時晴... 最高... 溫度爲五十五度云。